

INHALT

ERSTER TEIL

1. England zur Zeit von Lydgates Geburt 1
Höhepunkt politischer Macht unter Eduard III. Kulturelle Blütezeit. Aufstieg des Bürgertums. Richard II. und die Barone. Soziale Unruhen. Wicliffe.
2. Lydgates Jugend und das Kloster Bury St. Edmunds 5
Selbstzeugnisse über Herkunft und Novizenzeit im Kloster. Lage des Klosters. Die Klosterkirche und die übrigen Baulichkeiten. – Geschichte des Klosters bis auf Lydgate. Abt Samson. Plünderung durch die Städter 1327. Der Aufruhr von 1381. Besuch Richards II. im Kloster. – Die Bedeutung des Klosters in kirchlicher, politischer, wirtschaftlicher Hinsicht. – Liste der Äbte. Mutmaßlicher Bildungsgang Lydgates. *Aesop-Übersetzung*. Vermutliche Studienzeit in Oxford. Patronatswesen.
3. Politisches Zeitbild. Heinrich IV. 20
Richards II. Ende. Krönung Heinrichs IV. Sein Charakter. Seine Politik. Häretikerverfolgung. Empfänge auswärtiger Herrscher. Machtkämpfe im Innern: die Beaufortpartei. Prinz Hal, Henry Beaufort. Der Krieg mit Frankreich.
4. Lydgates Frühwerke. Chaucertradition und erste Epen 26
Chaucer und die englische Literatur. Seine sprachliche Bewertung. Die höfische Dichttradition und das bürgerliche Publikum des 15. Jh. *Complaint of the Black Knight*. *Flour of Courtesye*. *A Gentlewoman's Lament*. *Ballade of Her that hath all Virtues*. *Complaint for Lack of Mercy*. *Servant of Cupid Forsaken*. *A Lover's New Years' Gift*. Literarische Urteile in den Paston-Letters. *The Churl and the Bird*. – Lydgates erste Epen. *Temple of Glas*. Gelegenheitsdichtung. Inhalt. Wertung. *Reson and Sensuallyte*. Eine Unterweisung in der Lebenskunst und Schatzkästlein des Wissens. *Life of our Lady*. Patronat des Prinzen Hal.
5. Lydgates Trojabuch 36
Herbst des Mittelalters. Auftraggeber Heinrich V. Mittelalterliche Trojageschichten. Bedeutung des *Troy Book*. Verhältnis zu den Quellen. Erzähltradition und eigene Anschauung. Die Exkurse. Lydgates Auffassung von der Dichtkunst. Stellungnahme zu politischen Zeitfragen. – Der Abt des Klosters. Englische Abgesandte beim Konstanzer Konzil.

6. Politisches Zeitbild. Heinrich V. 45
 Einzug in London. Charakterbild. Romantischer Traum und reale Politik. Der französische Krieg. Agincourt. Empfang in London. Kaiser Sigismund in London.
7. Lydgate und die Chaucerfamilie. Der Thebenroman 51
 Thomas Chaucer. Der Landsitz Ewelme. *On the departyng of Chaucer into France. My Lady Dere*. Der Frieden von Troyes. *Siege of Thebes*. Eine Canterbury Tale. Inhalt. Stellung zu Zeitfragen.
8. Politisches Zeitbild: Heinrichs V. Ende 58
 Einzug und Festlichkeiten in Paris und in London. Hochzeit und Krönung Katharinas. Erneuerung des französischen Kriegs. Heinrichs Tod. Heimbringung der Leiche.
9. Lydgates Metrik und Stil 61
 Spätgotischer Stil. Chaucers Metrik. Der Fünfheber bei Lydgate. Lewis' Theorie. – Lydgates sprachlicher Stil. Rhetorischer Schmuck. Aureate Terms. Umschreibende Diktion. Verhältnis zum Humanistenlatein.

ZWEITER TEIL

10. Politisches Zeitbild. Regierungsantritt Heinrichs VI. Erste politische Werke Lydgates 68
 Regentschaftsrat. Spannung zwischen Gloucester, Bedford, Beaufort. *Serpent of Division*. Entstehungszeit. Inhalt und These. Gliederung. Keine Vita Cäsars. Predigtschema. Stil. *A Praise of Peace*.
11. Lydgates Priorat in Hatfield 76
 Prior von Hatfield Regis. Vermutlich eine Sinekure. *A Valentine to her that excelleth all*. *Guy of Warwick* kein Roman, sondern Historie. Auftraggeberin Lady Margaret Talbot.
12. Lydgates Satiren 80
So as the Crabbe . . . Ryght as a Rammes Hornc. *Order of Fools*. *Against Millers and Bakers*. *Jak Hare*. *Payne and sorow of Evyll Maryage*. *On an Ale-seller*. *Ballade per Antiphrasim*. *Doublenesse*. *Examples Against Women*. *Horns away*. *Bycorne and Chichefache*.
13. Lydgates Maskenzüge 84
 Bildgedichte, Königseinzüge, Mummings. *Mumming at Eltham*. Rolle des Vorlesers. *Mumming at Bishopswood*. Begrüßungsszene. *Pageant of Knowledge*. Schuldrama-Tradition. *Mumming at London*. Ausonius-vorbild. *Mumming at Hertford*. Renaissanceschwank. *Mumming at Windsor*. Politisches Thema. *Mumming for the Mercers of London*. Mythologisches Spiel. *Mumming for the Goldsmiths of London*.

14. Lydgates Lehrdichtung 93
 Lehrhafte Dichtung. Tischzuchten. *Stans puer at mensam. Treatise for Lavenders. Duodecim abusiones. Four Things that Make a man a fool. Nine Properties of Wine. A Dietary.*
15. Politisches Zeitbild: Regentschaft für Heinrich VI. Lydgate in Paris 96
 Humphreys Heirat mit Jacqueline. *Epithalamium für Gloucester. Complaint for My Lady of Gloucester.* Bedfords Vermittlung zwischen Beaufort und Gloucester. – Lydgates Reise nach Paris. Seine politische Rolle. Bedfords französische Politik. Lydgate und Richard de Beauchamp. *The Title and Pedigree of Henry VI.*
16. Lydgates Deguileville-Übersetzung und Totentanz 102
 Deguilevilles Werke. Übersetzungsauftrag der Pèlerinage de la Vie Humaine durch Thomas Montacute. Englische Deguileville-Übersetzungen. *Pilgrimage of the Life of Man.* Inhalt. Wenig Zutaten. – Französische und englische Totentanzbilder. Lydgates Begleittext. *Dance Macabre.* Beliebtheit des Themas.
17. Heinrichs VI. Krönung in Westminster und Paris und sein Besuch in Bury St. Edmunds. Lydgate „Poeta Laureatus“ 111
Roundel for the Coronation. Ballade to Henry VI, on his Coronation. Soteltes at the Coronation Banquet. New Year's Gift of an Eagle. Prayer for King, Queen and People. Benedic anima mea. Defence of Holy Church. – Schlechte Lage der Engländer in Frankreich. Bedford wünscht Heinrichs Krönung zum französischen König. Jeanne d'Arc-Prozeß. Heinrichs Einzug in Paris. Die Pageants. – Lydgates Rückkehr nach England. Erhält Auftrag für offizielle Begrüßung des zurückkehrenden Königs. *King Henry VI's Entry into London.* Inhalt. Allegorie. Heinrichs VI. Interessen. Sein Besuch in St. Edmunds.

DRITTER TEIL

18. Lydgates Heiligenlegenden 128
 Geschichte der Legendendichtung. *The Life of Our Lady.* Weniger Erzählung als Preis. Gliederung des Stoffs. *Legend of Seynt Margarete.* Künstlerischer Wert. Höfische Haltung. Heroische Note. *St. George. St. Petronilla. How the Plage was Sesyd in Rome. Legend of Seynt Gyle. St. Austin at Compton. Dan Joos. Lives of SS. Edmund and Fremund. Miracles of St. Edmund. Lives of SS. Albon and Amphabell.* Spielarten und Bedeutung der Lydgateschen Legendendichtung. Die Nachfolger Bokenham, Capgrave, Bradshaw.
19. Lydgates Religiöse Lyrik 150
 Eigenart mittelalterlicher religiöser Dichtung. Verwendung im Gottesdienst. Besprechung von Lydgates religiöser Lyrik in Gruppen. – „A n g e w a n d t e K u n s t“ (151) Gereimte Predigt. *Merita Missae. A Kalendarare* Kalenderverse. – *Procession of Corpus Christi* – Messeerklärung

Virtues of the Mass, Exortacion to Prestys, On Kissing at verbum – Paraphrasen *Pater noster qui es* – *Exposition of the Pater noster* – Bittgedichte. Pestgedichte. *How the Plage was Sesyd at Rome* – *Stella celi extirpauit* – *De Sancta Maria contra pestilenciam* – *Fifftene Toknys aforne the Doom.* – Hymnenparaphrasen (155) *Misericordias domini in eternum cantabo* – *Deus in nomine tuo saluum me fac* – *Te Deum laudamus* – *Vexilla regis prodeunt* – *Letabundus.* – Epischer Umfang (157) *A Seying of the Nightingale* – *Testament* (Bußgedicht Meditation). – *Passionsgedichte* (161) *The Dolorous Pyte of Crystes Passioun* – *Prayer upon the Cross* – *Cristes Passioun* – *Fifteen Ooes* – *Quis dabit meo capiti* – *Christe qui lux es et dies.* – Gebete (163) *Eight Verses of St. Bernard* – *Prayer in Old Age* – *To S. Robert of Bury* – *Prayers to ten Saints* – *Prayer to St. Thomas* – *St. Giles* – *St. Katherine, Margaret and Magdalene* – *St. Michaell* – *Gabriell* – *St. Leonhard* – *St. Ursula and 11000 Virgins* – *St. Ositha* – *Devowte Invocacioun to St. Denys* – Gebete an St. Edmund – 2 Gebete an Edmund – *St. Thomas of Canterbury* – *Praise of St. Anne* – *Invocation to St. Anne.* – *Marie ndichtung* (166) *Image of Our Lady* – *Child Jesus to Mary, the Rose* – *Magnificat* – *Gaude Virgo mater Christi* – *Ave Maria* (Salutacio angelica) – *Verses to the Virgin* – *Ave regina celorum* – *Regina celi letare* – *To Mary, the Star of Jacob* – *Prayer to Mary, in whose Help* – *Fifteen Joys and Sorrows of Mary* – *Fyftene Ioyes of oure Lady* – *Gloriosa dicta sunt de te* – *To Mary the Quene of Hevene* – *Ave Jesse virgula* – *Ballade at the Reverence of Our Lady.*

20. Lydgates Moralisch-didaktische Gedichte 173

Pyte to the Wretched Synner – *Rhyme without Accord* – *They that no While Endure* – *Death's Warning* – *Tyed with a Lyne* – *See myche, Say Lytell* – *Song of Vertu* – *Every Thing to his Semblable* – *Say the Best, and Never Repent* – *Consulo quisquis eris* – *The Cok Hath Lowe Shoon* – *A Ditty upon Haste* – *That now is Hay some-tyme was Grase* – *A Wicked Tunge will Sey Amys* – *The World is Variable* – *A freond at Neode* – *Look in Thy Merour* – *As a Mydsomer Rose* – *A Thoroughfare of Woe* – *Song of Just Mesure* – *Mesure is Tresour* – *Amor vincit omnia* – *Timor mortis conturbat me* – *Benedictus Deus in donis suis* – *God is myn Helpere* – *Epistle to Sibille.*

21. Lydgates Fall of Princes 179

Boccaccios *De casibus*, Laurents und Lydgates Übersetzung. Inhalt der einzelnen Bücher. Humanistische Note des 2. Buches. *Letter to Gloucester.* Pause und Neuansetzen in Historiographenhaltung. 3. bis 7. Buch als historisches Werk geschrieben. Pause. Dritte Etappe: pragmatische Geschichtsschreibung (Buch 8 und 9). Verbreitung. *The Sodeine Fall of Princes in Oure Dayes.* Fortsetzung in *Mirror for Magistrates.*

22. Politisches Zeitbild und Spätwerke Lydgates 198

Tod Th. Chaucers und Bedfords. Scheitern der Konferenz von Arras. Frontwechsel Burgunds. *Ballade in Despyte of the Flemynges.* *Horse Goose and Sheep.* Inhalt. Lydgates politische Ansichten. Libel of English Policy. William de la Pole, Alice Chaucers dritter Gatte. Charles d'Orleans. 1437 als Wendepunkt der Generationen. Zusammenbruch der

Okkupation Frankreichs. – Lydgates Werke für das Kloster. *Cartae versificatae. The Kings of England. Verses on Cambridge. Fabula duorum mercatorum.* Inhalt. Stil.

23. Lydgates letzte Lebensjahre 208
 Eleanor-Prozeß. Heinrichs VI. französische Heirat. Lydgates *Pageants at the Entry of Queen Margaret.* Inhalt. Allegorische Note. Margaretas Charakter. Prozeß und Tod Humphreys. Tod des Abts Curteys. Suffolk und Lydgate. *Secrees of Philisoffres.* Inhalt Thesen. Fortsetzung durch Benedict Burgh. Lydgate und J. Shirley. – Suffolks Ende. Ausbruch der Rosenkriege. Lydgates Tod.

Exkurs I: Lydgates Ruhm 223
 Exkurs II: Übersicht über die Lydgate-Forschung 226
 Exkurs III: Der Lydgate-Kanon 228
 Register 244

 VERZEICHNIS DER BILDER

- Titelbild: *Westansicht des Klosters* (Rekonstruktion nach dem Titelbild von 'The History of King Edmund the Martyr' ed. Lord Francis Hervey, Oxf. Univ.Press 1929).
- Zu S. 8: *Plan des Klosters* nach den Skizzen in: *Memorials of St. Edmund's Abbey* ed. Th. Arnold, III. Lo. 1896, J. B. Mackinlay: *Saint Edmund*, Lo. 1893, und M. R. James: *The Abbey Church of S. Edmund at Bury*, Cambr. 1895.
- Zu S. 55: *Lydgate unter den Canterbury-Pilgern.* (Brit. Mus. MS. Royal 18. D. II. fol. 148.)
- Zu S. 103: *Überreichung der Deguileville-Übersetzung an Thomas Montacute.* (Brit. Mus. MS. Harl. 4826. fol. 1.)
- Zu S. 127: *Lydgate überreicht König Heinrich VI. die Edmunds-Legende in der Klosterkirche.* (Brit. Mus. MS. Harl. 2278. fol. 6.)